

Image not found

<https://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it/sites/all/themes/business/logo.png>

Published on *Lirica Medievale Romanza* (<https://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it>)

Home > CHASTELAIN DE COUCI > EDIZIONE > En aventure comens > Tradizione manoscritta > CANZONIERE C

CANZONIERE C

- letto 448 volte

Riproduzione fotografica

Vai al manoscritto [1]

Image not found

https://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it/sites/default/files/038d10072bb1a03899073_large.jpg



- letto 345 volte

Edizione diplomatica

[c. 72 v.]

Image not found https://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it/sites/default/files/En%20aventure%201.jpg
En auenture comens. ma dairie(n)ne chanson. si ne seux lies ne dolens. ne ne sai se uif ou non. ou se iai tort ou raixon. ou se iain ou cest noians. maix iteil est mes talens. ke sens nulle repentance. pans ala mil - Et li tres dous pencemens. da sa trescleire faisson. moi fait renouellement. de toute ioie sens nom. maix tant mes quie - lour de france. rent felon. losengier (et) male gent. kensi moi uient en prope(n)s.
Image not found https://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it/sites/default/files/En%20aventure%202.jpg

ke por mal ne por greuence. ne sauront ma mesestance. Ains namai por re -
 pentir. ne iai ne lou quier sauoir. ains ai mis en li servir. cuers (et) cors force (et) po -
 oir. (et) celle me fait doloir. bien le me porait merir. kelle ait paoir dacomplir;
 mon uoloir toute ma uie. ma tres douce chiere amie. Deux se ie lain (et) desir.
 dont nai ge droit oil uoir. ke sens estre ason plaixir. ne me poroit riens ua -
 loir. maix tant dout lapercevoir. ke mi eul ont teil desir. desgairdeir ke pour

[c. 73 r.]

Image not found
<https://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it/sites/default/files/En%20aventure%203.jpg>

morir. celi kes ait en baillie. ne sen torneroient il mie.

- letto 322 volte

Edizione diplomatico-interpretativa

	I
En auenture comens. ma dairie(n)ne chanson. si ne seux lies ne dolens. ne ne sai se uif ou non. ou se iai tort ou raixon. ou se iain ou cest noians. maix iteil est mes talens. ke sens nulle repentance. pans ala mil - lour de france.	En aventure comens ma dairienne chanson, si ne seux liés ne dolens, ne ne sai se vif ou non ou se j'ai tort ou raixon ou se j'ain ou c'est noians, maix iteil est mes talens ke sens nulle repentance pans a la millour de France.
	II
Et li tres dous pencemens. da sa trescleire faisson. moi fait renouvellement. de toute ioie sens nom. maix tant mes quie - rent felon. losengier (et) male gent. kensi moi uient en prope(n)s. ke por mal ne por greuence. ne sauront ma mesestance.	Et li tres dous pencemens da sa trescleire faisson moi fait renouvellement de toute joie sens nom, maix tant m'esquierent felon, losengier et male gent, k'ensi moi vient en propens, ke por mal ne por grevence ne savront ma mesestance.
	III

Ains namai por re - pentir. ne iai ne lou quier sauoir. ains ai mis en li seruir. cuers (et) cors force [(et) po - oir. (et) celle me fait doloir. bien le me porait merir. kelle ait paoir dacomplir; mon uoloir toute ma uie. ma tres douce chiere amie.	Ains n'amai por repentir ne jai ne lou quier sauoir, ains ai mis en li servir cuers et cors, force et pooir, et, c'elle me fait doloir, bien le me porait merir k'elle ait paoir d'acomplir mon voloir toute ma vie ma tres douce chiere amie.
	IV
Deux se ie lain (et) desir. dont nai ge droit oil uoir. ke sens estre ason plaixir. ne me poroit riens ua - loir. maix tant dout laperceuoir. ke mi eul ont teil desir. desgairdeir ke pour	Deux, se je l'ain et desir, dont n'ai ge droit, oil voir, ke sens estre a son plaixir ne me poroit riens valoir, maix tant dout l'apercevoir ke mi eus ont teil desir d'esgairdeir, ke pour morir celi kes ait en baillie ne s'en torneroient il mie.

- letto 338 volte

Credits | Contatti | © Sapienza Università di Roma - Piazzale Aldo Moro 5, 00185 Roma T (+39) 06 49911
CF 80209930587 PI 02133771002

Source URL: <https://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it/?q=laboratorio/canzoniere-c-106>

Links:

[1] <https://www.e-codices.unifr.ch/en/bbb/0389/72v/0/Sequence-2614>